

**Report of the Representation and  
Electoral Districts Boundaries  
Commission**



**NEW BRUNSWICK**

**1974**

*Presented pursuant to  
the Order-in-Council  
No. 73-813 October 1973*

## TABLE OF CONTENTS

Report

Appendix A

Descriptions of the fifty-eight electoral districts.

Appendix B

Maps (in pocket).

1. Provincial map
2. Bathurst
3. Campbellton
4. Chatham
5. Edmundston
6. Fredericton
7. Moncton
8. Saint John

Appendix C

Electoral district quotient table (in pocket).

Appendix D

Press Release.

Public Notice of interim proposal.

Part I and Part II

Notice of Sittings.

## REPORT

The Representation and Electoral Districts Boundaries Commission for New Brunswick, established under the Order-in-Council 73-813 as amended, respectfully presents this report in response to the directions to the Commission contained in the Order-in-Council relating to the establishment of fifty-eight single member electoral districts.

The Commission issued a press release on November 21, 1973 describing its intention to publish an interim proposal early in December.

Maps and descriptions of fifty-eight proposed single member electoral districts were published in newspapers in New Brunswick on December 10, 1973.

The advertisement of the Commission's interim proposal described the procedures to be used by any interested person, group or association desiring to make representation about the interim proposal of the Commission at public sittings.

Based on requests received in response to this public notice, the Commission held public sittings in

Grand Falls, Saint John, Moncton, Bathurst and Fredericton.

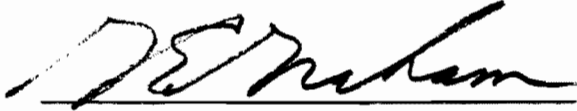
Notice of the public sittings and a list of those requesting a hearing were published in newspapers in New Brunswick on January 8, 1974.

An opportunity was provided to interested persons, groups and associations to respond to representations by those granted a hearing.

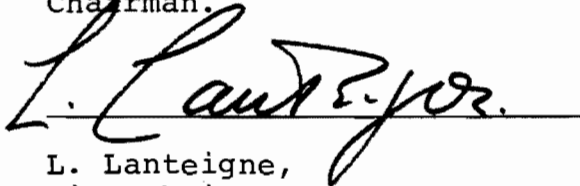
The Commission was pleased to receive over sixty representations at the public sittings. The information provided by these representations was considered by the Commission subsequent to the sittings, together with further considerations as deemed necessary by the Commission.

In compliance with the Order-in-Council the Commission presents this report to the legislature and respectfully recommends that the fifty-eight electoral districts in New Brunswick be named, bounded and described as set forth in Appendix "A" hereto attached.

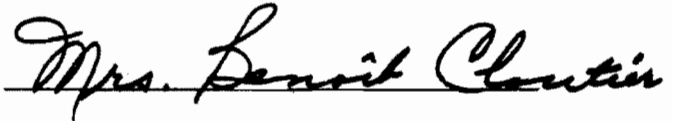
The maps showing such districts form Appendix "B" of this report.



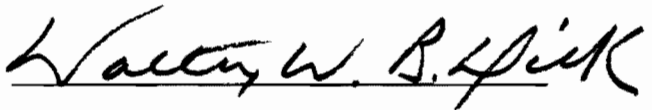
G. E. Graham,  
Chairman.



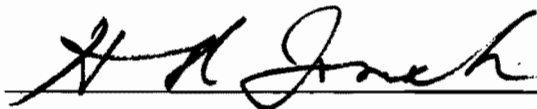
L. Lanteigne,  
Vice-Chairman.



Mrs. Benoit Cloutier,  
Commissioner.

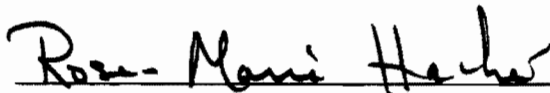


Walter W. B. Dick,  
Commissioner.



H. N. Jonah,  
Commissioner.

Certified to be a copy of the report of the Representation and Electoral Districts Boundaries Commission for New Brunswick.



Rose-Marie Haché,  
Secretary.

Fredericton,  
New Brunswick,  
January 28, 1974.

APPENDIX A  
DESCRIPTIONS OF THE FIFTY-EIGHT  
ELECTORAL DISTRICTS

There shall be fifty-eight electoral districts, each of which shall return one member.

In the following descriptions:

- (a) reference to "county" signifies a county as named and described in the Territorial Division Act of the Revised Statutes of the Province of New Brunswick, 1952;
- (b) reference to "roads", "water features", "railways" and "rights-of-way" signifies the centre line of such roads, water features, railways and rights-of-way unless otherwise described;
- (c) reference to "city", "town", "village", "parish" or "Indian reserve" signifies the city, town, village, parish or Indian reserve as it existed or was bounded on the 1st day of September, 1973, unless otherwise specified;
- (d) reference to "the City of Fredericton as of July 9, 1973" means the city boundaries as published in the Royal Gazette on May 30, 1973;
- (e) reference to "the City of Moncton as of July 9, 1973" means the city boundaries as published in the Royal Gazette on June 20, 1973;
- (f) reference to "grants or lot numbers" signifies those grants or lot numbers as shown on the 1"-40 Chain Grant Reference Plans of the Department of National Resources.

The population figures of each electoral district are based on the 1971 decennial census of Canada.

1. ALBERT-FUNDY consists of the county of Albert excluding the town of Riverview. (Population: 7,509)

2. BATHURST consists of that part of the county of Gloucester contained in the city of Bathurst.  
(Population: 16,674)

3. BAY DU VIN consists of that part of the county of Northumberland contained in:

- (a) the parishes of Glenelg, Hardwicke, Nelson and Rogersville;
  - (b) the village of Rogersville.
- (Population: 8,071)

4. BOUCTOUCHE consists of that part of the county of Kent contained in:

- (a) the parishes of Dundas, St. Mary and St. Paul;
  - (b) the villages of Buctouche and Saint-Antoine;
  - (c) that part of the parish of Wellington lying south of the Buctouche River.
- (Population: 9,968)

5. CAMPBELLTON consists of that part of the county of Restigouche contained in:

- (a) the city of Campbellton;
  - (b) the villages of Atholville and Tide Head.
- (Population: 13,240)

6. CARAQUET consists of that part of the county of Gloucester contained in:

- (a) the parish of Paquetville;
- (b) the town of Caraquet;
- (c) the villages of Bas-Caraquet, Bertrand and Paquetville;

- (d) that part of the parish of Caraquet lying northwest of Highway No. 113;
- (e) that part of the parish of Inkerman bounded by a line commencing at the point of intersection of the Inkerman-Paquetville parish line and the Pokemouche River; thence northerly and easterly following said parish line to the northern arm of the Waugh River west of the road leading from Evangeline to St. Simon; thence down said northern arm to the Waugh River; thence down the Waugh River to the Pokemouche River; thence up the Pokemouche River to the South Pokemouche River; thence up the South Pokemouche River to a point being the easterly prolongation of the first road north of South River, known as Hébert Road; thence westerly along said prolongation, said road and its westerly prolongation to Caribou Creek; thence down Caribou Creek to the Pokemouche River; thence up the Pokemouche River to the point of commencement.

(Population: 11,764)

7. CARLETON CENTRE consists of that part of the county of Carleton contained in:

- (a) the parishes of Brighton, Wakefield and Peel;
- (b) the town of Hartland;
- (c) those parts of the parishes of Simonds, Wicklow and Wilmot lying south of the Big Presque Isle Stream.

(Population: 7,392)

8. CARLETON NORTH consists of that part of the county of Carleton contained in:

- (a) the parishes of Aberdeen and Kent;

- (b) the villages of Bath, Bristol, Centreville and Florenceville;
- (c) those parts of the parishes of Simonds, Wicklow and Wilmot lying north of the Big Presque Isle Stream.

(Population: 8,643)

9. CARLETON SOUTH consists of that part of the county of Carleton contained in:

- (a) the parishes of Northampton, Richmond and Woodstock;
- (b) the town of Woodstock;
- (c) Indian Reserve No. 23.

(Population: 8,393)

10. CHARLOTTE CENTRE consists of that part of the county of Charlotte contained in:

- (a) the parishes of Campobello, St. George and West Isles;
- (b) the town of St. George.

(Population: 5,077)

11. CHARLOTTE-FUNDY consists of that part of the county of Charlotte contained in:

- (a) the parishes of Clarendon, Grand Manan, Lepreaux and Pennfield;
- (b) the villages of Blacks Harbour, Grand Harbour, North Head and Seal Cove.

(Population: 6,644)

12. CHARLOTTE WEST consists of that part of the county of Charlotte contained in:

- (a) the parishes of Dumbarton, Saint Andrews, Saint Croix, Saint David, Saint James and Saint Patrick;
- (b) the town of Saint Andrews.

(Population: 5,797)

13. CHATHAM consists of that part of the county of Northumberland contained in:

- (a) the parish of Chatham;
- (b) the town of Chatham;
- (c) the village of Loggieville.

(Population: 11,722)

14. DALHOUSIE consists of that part of the county of Restigouche contained in:

- (a) the parish of Dalhousie;
- (b) the town of Dalhousie;
- (c) the village of Eel River Crossing;
- (d) Indian Reserve No. 3.

(Population: 10,912)

15. EDMUNDSTON consists of that part of the county of Madawaska contained in the city of Edmundston as it existed on May 19, 1967. (Population: 12,365)

16. FREDERICTON NORTH consists of that part of the county of York contained in those parts of the parishes of Douglas and St. Mary's and that part of the city of Fredericton bounded by a line commencing at the point of intersection of the Saint John River and longitude sixty-six degrees forty-two minutes west; thence north along said longitude to latitude forty-six degrees north; thence east along said latitude to the limit of the village of Nashwaaksis as it existed on May 19, 1967; thence along said village limit northerly, easterly and southerly to latitude forty-six degrees north; thence east along said latitude to the limit of the town of Marysville as it existed on May 19, 1967; thence along said town limit northeasterly and southeasterly to latitude forty-six degrees north; thence easterly along said

latitude to the York-Sunbury county line; thence southeasterly following said county line to the Saint John River; thence up the Saint John River to the point of commencement; excluding that part of the city of Fredericton (July 9, 1973) lying north of latitude forty-six degrees north and lying along Killarney Road, which on May 19, 1967 was a part of the parish of Douglas and inside the limit of the village of Nashwaaksis. (Population: 19,397)

17. FREDERICTON SOUTH consists of that part of the county of York contained in that part of the city of Fredericton as it existed on May 19, 1967 lying south of the Saint John River. (Population: 19,080)

18. GRAND FALLS consists of that part of the county of Victoria contained in:

- (a) the parish of Drummond;
- (b) the village of Drummond;
- (c) that part of the parish of Grand Falls lying north of the northern boundary of School District No. 31 which is described as follows: beginning at a point in the boundary line between the State of Maine and the Province of New Brunswick, said point being the prolongation of the southern line of Lot No. 45 in California Settlement; thence easterly along the prolongation and the southern line of Lot No. 45 to the base line of lots in California Settlement; thence northerly along the base line of lots in California Settlement to the southern lot line of Lot No. 25; thence easterly along the southern line of Lot No. 25, Lot No. 15½N to Saint John River;

(d) that part of the town of Grand Falls lying in the county of Victoria.

(Population: 8,527)

19. KENT CENTRE consists of that part of the county of Kent contained in:

(a) the parishes of Harcourt, Huskisson, Richibucto and Weldford;

(b) the village of Rexton;

(c) Indian Reserves No. 15, No. 16 and No. 28;

(d) that part of the parish of Wellington lying north of the Buctouche River.

(Population: 7,062)

20. KING'S CENTRE consists of that part of the county of King's contained in:

(a) the parishes of Greenwich, Hampton, Kars, Kingston, Norton, Springfield and Upham;

(b) the villages of Hampton and Norton;

(c) that part of the parish of Westfield lying east and south of the Saint John River, being that part of the parish of Westfield on the Kingston Peninsula.

(Population: 9,451)

21. KING'S EAST consists of that part of the county of King's contained in:

(a) the parishes of Cardwell, Hammond, Havelock, Studholm, Sussex and Waterford;

(b) the town of Sussex;

(c) the village of Sussex Corner.

(Population: 11,191)

22. KING'S WEST consists of that part of the county of King's contained in:

- (a) the parish of Rothesay;
- (b) the town of Rothesay;
- (c) the villages of East Riverside-Kingshurst, Fairvale, Gondola Point, Grand Bay, Quispamsis, Renforth and Westfield;
- (d) that part of the parish of Westfield lying west and north of the Saint John River to exclude that part of the parish of Westfield on the Kingston Peninsula.

(Population: 12,643)

23. KOUCHIBOUGUAC consists of that part of the county of Kent contained in:

- (a) the parishes of Acadieville, Carleton, Saint-Charles and Saint-Louis;
- (b) the villages of Richibucto and Saint-Louis-de-Kent.

(Population: 7,871)

24. MADAWASKA CENTRE consists of that part of the county of Madawaska contained in:

- (a) the parishes of Saint-Basile and Saint-Joseph, and those parts of the parish of Madawaska lying north and east of the city of Edmundston as it existed on October 17, 1973;
- (b) the villages of Rivière-Verte and Saint-Basile;
- (c) Indian Reserve No. 10;
- (d) that part of the city of Edmundston, as it existed on October 17, 1973, not included in the electoral district of EDMUNDSTON.

(Population: 6,977)

25. MADAWASKA-LES-LACS consists of that part of the county of Madawaska contained in:

- (a) the parishes of Baker Brook, Clair, Lac Baker, Saint-François, Saint-Hilaire and Saint-Jacques, and that part of the parish of Madawaska lying south and west of the city of Edmundston as it existed on October 17, 1973;
- (b) the villages of Baker Brook, Clair, Lac Baker, Saint-François-de-Madawaska, Saint-Hilaire and Saint-Jacques.

(Population: 7,544)

26. MADAWASKA SOUTH consists of that part of the county of Madawaska contained in:

- (a) the parishes of Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-André, Saint-Léonard and Sainte-Anne;
- (b) the town of Saint-Léonard and that part of the town of Grand Falls lying in the county of Madawaska;
- (c) the villages of Saint-André and Sainte-Anne-de-Madawaska.

(Population: 8,090)

27. MEMRAMCOOK consists of that part of the county of Westmorland contained in:

- (a) the parish of Dorchester;
- (b) the town of Dieppe;
- (c) the village of Saint-Joseph.

(Population: 12,890)

28. MIRAMICHI BAY consists of that part of the county of Northumberland contained in:

- (a) the parish of Alnwick;
- (b) the village of Neguac;
- (c) Indian Reserve No. 14;

- (d) the parish of Newcastle excluding that part bounded on the north by French Fort Brook, on the east by the west limit of the village of Douglastown, on the south by the Miramichi River and on the west by the east limit of the town of Newcastle.  
(Population: 9,595)

29. MIRAMICHI-NEWCASTLE consists of that part of the county of Northumberland contained in:

- (a) the parish of Northesk;
- (b) the town of Newcastle;
- (c) the villages of Douglastown and Nelson-Miramichi;
- (d) Indian Reserves No. 2 and No. 8;
- (e) that part of the parish of Newcastle bounded on the north by French Fort Brook, on the east by the west limit of the village of Douglastown, on the south by the Miramichi River and on the west by the east limit of the town of Newcastle.

(Population: 11,946)

30. SOUTHWEST MIRAMICHI consists of that part of the county of Northumberland contained in:

- (a) the parishes of Blackville, Blissfield, Derby, Ludlow and Southesk;
- (b) the villages of Blackville and Doaktown;
- (c) Indian Reserves No. 4 and No. 7.

(Population: 10,227)

31. MONCTON EAST consists of that part of the county of Westmorland contained in that part of the city of Moncton bounded by a line commencing at the point of intersection of Archibald Street and Mountain Road; thence northerly and northeasterly along Archibald

Street to and along a private road on the campus of the University of Moncton to Hall's Creek; thence northwesterly and northerly up Hall's Creek and up the North Branch of Hall's Creek to the limit of the city of Moncton as it existed on May 19, 1967; thence along said city limit to its intersection with Hall's Creek, north of Lewisville Road; thence continuing along said city limit southeasterly down Hall's Creek, southwesterly up the Petitcodiac River and northerly along a straight line to its intersection with the northernmost line of the Canadian National Railway, near Main Street; thence easterly and northeasterly along said railway line to the southerly prolongation of Archibald Street; thence northerly along said prolongation and Archibald Street to the point of commencement. (Population: 14,332)

32. MONCTON NORTH consists of that part of the county of Westmorland contained in that part of the city of Moncton bounded by a line commencing at the point of intersection of Mountain Road and Archibald Street; thence northwesterly along Mountain Road to Killam Drive; thence westerly along Killam Drive to Berry Mills Road; thence northwesterly along Berry Mills Road to the limit of the city of Moncton as it existed on May 19, 1967; thence northerly, easterly and southerly along said limit to Hall's Creek; thence southeasterly down Hall's Creek to a private road on the campus of the University of Moncton; thence southwesterly and southerly to and along Archibald Street to the point of commencement. (Population: 16,671)

33. MONCTON WEST consists of that part of the county of Westmorland contained in that part of the city of Moncton bounded by a line commencing at the point of intersection of Archibald Street and Mountain Road; thence southerly along Archibald Street and its southerly prolongation to the northernmost line of the Canadian National Railway; thence southwesterly and westerly along said railway line to the limit of the city of Moncton as it existed on May 19, 1967; thence along said city limit to Berry Mills Road; thence southeasterly along Berry Mills Road to Killam Drive; thence easterly along Killam Drive to Mountain Road; thence southeasterly along Mountain Road to the point of commencement. (Population: 16,888)

34. NEPISIGUIT-CHALEUR consists of that part of the county of Gloucester contained in:

- (a) the parishes of Allardville, Bathurst and New Bandon;
- (b) the village of Grande Anse;
- (c) Indian Reserve No. 11.

(Population: 9,813)

35. NIGADOO-CHALEUR consists of that part of the county of Gloucester contained in:

- (a) the parish of Beresford;
- (b) the villages of Beresford, Nigadoo, Petit - Rocher and Pointe-Verte, and that part of the village of Belledune lying in the county of Gloucester.

(Population: 11,024)

36. OROMOCTO consists of that part of the county of Sunbury contained in:

- (a) the parish of Burton;
  - (b) the town of Oromocto;
  - (c) Indian Reserve No. 26.
- (Population: 14,038)

37. PETITCODIAC consists of that part of the county of Westmorland contained in:

- (a) the parishes of Moncton and Salisbury;
  - (b) the villages of Petitcodiac and Salisbury;
  - (c) those parts of the city of Moncton which were annexed to the city of Moncton on July 9, 1973, being those parts of the city of Moncton outside of the May 19, 1967 city boundaries.
- (Population: 13,933)

38. QUEEN'S NORTH consists of that part of the county of Queen's contained in:

- (a) the parishes of Canning and Chipman;
  - (b) the village of Chipman and that part of the village of Minto lying in the county of Queen's.
- (Population: 5,555)

39. QUEEN'S SOUTH consists of that part of the county of Queen's contained in:

- (a) the parishes of Brunswick, Cambridge, Gagetown, Hampstead, Johnston, Petersville, Waterborough and Wickham;
  - (b) the villages of Cambridge-Narrows and Gagetown.
- (Population: 5,014)

40. RESTIGOUCHE EAST consists of that part of the county of Restigouche contained in:

- (a) the parishes of Balmoral and Durham;

(b) the villages of Charlo, Jacquet River and Balmoral, and that part of the village of Belledune lying in the county of Restigouche.  
(Population: 7,905)

41. RESTIGOUCHE WEST consists of that part of the county of Restigouche contained in:

(a) the parishes of Addington, Eldon, Grimmer and Saint-Quentin;

(b) the villages of Kedgwick and Saint-Quentin.  
(Population: 9,580)

42. RIVERVIEW consists of that part of the county of Albert contained in the town of Riverview.  
(Population: 8,798)

43. EAST SAINT JOHN consists of that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the point of intersection of the main line of the railway and Marsh Creek, said creek being also the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966; thence northerly up Marsh Creek to Rothesay Avenue; thence southerly along Rothesay Avenue to McAllister Drive; thence southeasterly along McAllister Drive to Westmorland Road; thence northeasterly along Westmorland Road to Mountain Road; thence southeasterly and easterly along Mountain Road and its prolongation to the N.B.E.P.C. transmission line; thence southerly along said transmission line to the Little River; thence easterly along said river to Eldersley Avenue; thence southeasterly along Eldersley Avenue to the right-of-way of the water pipeline at Latimer Lake; thence southeasterly along said right-of-way and across Latimer Lake to the Latimer Lake Outlet; thence southerly down

the Latimer Lake Outlet to the Mispéc River; thence continuing southerly down the Mispéc River to the shore of the Bay of Fundy; thence southwesterly and northerly following the shore of the Bay of Fundy to the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966, on the Courtenay Bay breakwater; thence northerly along said city limit to the point of commencement. (Population: 12,327)

44. SAINT JOHN-FUNDY consists of those parts of the city and county of Saint John contained in:

- (a) the parishes of Simonds and St. Martins;
- (b) the village of St. Martins;
- (c) that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the intersection of Rothesay Avenue and Marsh Creek; thence southerly along Rothesay Avenue to McAllister Drive; thence southeasterly along McAllister Drive to Westmorland Road; thence northeasterly along Westmorland Road to Mountain Road; thence southeasterly and easterly along Mountain Road and its prolongation to the N.B.E. P.C. transmission line; thence southerly along said transmission line to the Little River; thence easterly along said river to Eldersley Avenue; thence southeasterly along Eldersley Avenue to the right-of-way of the water pipeline at Latimer Lake; thence southeasterly along said right-of-way and across Latimer Lake to the Latimer Lake Outlet; thence southerly down the Latimer Lake Outlet to the Mispéc River, being also the limit of the city of Saint John; thence in a general northerly, northeasterly and southwesterly direction along

said city limit to the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966, at Drury Cove; thence southerly along said city limit to the junction of the Little Marsh Creek and Marsh Creek; thence northerly up Marsh Creek to the point of commencement.

(Population: 12,005)

45. SAINT JOHN HARBOUR consists of that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the point of intersection of Adelaide Street and Main Street; thence easterly along Main Street to Paradise Row; thence easterly along Paradise Row to Wall Street; thence southerly along Wall Street to Garden Street; thence southerly along Garden Street to Cobourg Street; thence southerly along Cobourg Street to Carleton Street; thence westerly along Carleton Street and its prolongation to a point in the Saint John Harbour east of Long Wharf; thence down the Saint John Harbour and around Partridge Island to the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966; thence northerly and northwesterly along said city limit to the Reversing Falls Bridge; thence southwesterly along the Reversing Falls Bridge to Bridge Road; thence along Bridge Road to Main Street; thence northwesterly along Main Street to Church Avenue; thence continuing northwesterly along Church Avenue to the main line of the railway; thence westerly along said railway line to the Spruce Lake Outlet; thence down the Spruce Lake Outlet to South Bay; thence across South Bay to the Saint John River; thence down the Saint John River and across Marble Cove to a point on the southerly prolongation

of Cedar Street; thence northerly along said prolongation and Cedar Street to Main Street; thence easterly along Main Street to the point of commencement.

(Population: 11,249)

46. SAINT JOHN NORTH consists of that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the intersection of Adelaide Street and Main Street; thence westerly along Main Street to Cedar Street; thence southerly along Cedar Street and its prolongation to a point in Marble Cove; thence westerly across Marble Cove to the Saint John River; thence up the Saint John River to the limit of the city of Saint John; thence easterly along said city limit to the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966, at Drury Cove; thence southerly along said city limit to the junction of the Little Marsh Creek and Marsh Creek; thence down the Marsh Creek to the N.B.E.P.C. transmission line; thence northwesterly along said transmission line to its intersection with another transmission line passing north of Fisher Lakes and south of Crystal Lake; thence southerly along the transmission line passing north of Fisher Lakes and south of Crystal Lake to Somerset Street; thence northwesterly along Somerset Street to the southern access to Rope Walk Road; thence southerly along the southern access to Rope Walk Road and Rope Walk Road to Millidge Avenue; thence southeasterly along Millidge Avenue to Old Adelaide Road; thence southerly along Old Adelaide Road to Adelaide Street; thence southerly along Adelaide Street to the point of commencement.

(Population: 10,972)

47. SAINT JOHN-PARK consists of that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the point of intersection of the main line of the railway and Marsh Creek, said creek being also the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966; thence southwesterly along said railway line to Gilbert Street; thence southerly along Gilbert Street to Haymarket Square; thence southerly along Haymarket Square to Waterloo Street; thence southerly along Waterloo Street to Peters Street; thence northwesterly along Peters Street to Cobourg Street; thence northerly along Cobourg Street to Garden Street; thence northerly along Garden Street to Wall Street; thence northwesterly along Wall Street to Paradise Row; thence westerly along Paradise Row to Main Street; thence westerly along Main Street to Adelaide Street; thence northerly along Adelaide Street to Old Adelaide Road; thence northerly along Old Adelaide Road to Millidge Avenue; thence northwesterly along Millidge Avenue to Rope Walk Road; thence northeasterly along Rope Walk Road and the southern access to Rope Walk Road to Somerset Street; thence southeasterly along Somerset Street to the N.B.E.P.C. transmission line; thence northerly along said transmission line to its intersection with another transmission line running easterly; thence easterly along the easterly transmission line to Marsh Creek; thence down Marsh Creek to the point of commencement. (Population: 14,245)

48. SAINT JOHN SOUTH consists of that part of the city of Saint John bounded by a line commencing at the point of intersection of the main line of the railway and Marsh Creek, said creek being also the limit of the city of Saint John as it existed on December 31, 1966; thence in a general southerly direction along said city limit across

Courtenay Bay and across the Courtenay Bay break-water to the Saint John Harbour; thence up the Saint John Harbour to a point on the westerly prolongation of Carleton Street, east of Long Wharf; thence easterly along said prolongation and Carleton Street to Cobourg Street; thence northerly along Cobourg Street to Peters Street; thence southeasterly along Peters Street to Waterloo Street; thence northerly along Waterloo Street to Haymarket Square; thence northerly along Haymarket Square to Gilbert Street; thence northerly along Gilbert Street to the main line of the railway; thence northerly along said railway line to the point of commencement. (Population: 14,475)

49. SAINT JOHN WEST consists of those parts of the city and county of Saint John contained in:

- (a) the parish of Musquash;
  - (b) that part of the city of Saint John lying west of the Saint John River and outside of the electoral district of SAINT JOHN HARBOUR.
- (Population: 16,889)

50. ST. STEPHEN consists of that part of the county of Charlotte contained in:

- (a) the parishes of Dufferin and Saint Stephen;
  - (b) the towns of Milltown and St. Stephen.
- (Population: 7,033)

51. SHEDIAC consists of that part of the county of Westmorland contained in:

- (a) the parish of Shediac;
- (b) the town of Shediac;
- (c) the villages of Cap-Pelé and East Shediac;

- (d) that part of the parish of Botsford lying west of a line described as follows:  
commencing at a point in the entrance of Shemogue Harbour; thence up Shemogue Harbour to the eastern arm of Shemogue Harbour; thence up said eastern arm to Niles Brook; thence up said brook to Niles Lake; thence along the shore of Niles Lake to the most southerly point of Niles Lake; thence in a straight line to the most northerly point of Collins Lake; thence southeasterly across Collins Lake to the outlet of Collins Lake; thence down said outlet to the Gaspereau River; thence up the Gaspereau River to the Botsford parish line.

(Population: 12,969)

52. SHIPPEGAN-LES-ÎLES consists of that part of the county of Gloucester contained in:

- (a) the parish of Shippegan;
- (b) the town of Shippegan;
- (c) the village of Lamèque;
- (d) that part of the parish of Caraquet lying southeast of Highway No. 113;
- (e) that part of the parish of Inkerman bounded by a line commencing at the point of intersection of the Inkerman-Caraquet parish line and Highway No. 113; thence easterly and southerly along said parish line to Pokemouche Gully; thence up Pokemouche Gully to Pokemouche Lagoon; thence southerly through Pokemouche Lagoon to a brook near its southern end at the Inkerman Road; thence up said brook to its head; thence southwesterly to the head of the southeastern

arm of the South Pokemouche River; thence down said southeastern arm and the South Pokemouche River to the Pokemouche River; thence down the Pokemouche River to the Waugh River; thence up the Waugh River to a northern arm of the Waugh River just west of the road leading from Evangéline to St. Simon; thence up said northern arm to the Inkerman-Caraquet parish line; thence easterly along said parish line to the point of commencement.

(Population: 11,592)

53. SUNBURY consists of that part of the county of Sunbury contained in:

- (a) the parishes of Blissville, Gladstone, Lincoln, Maugerville, Northfield and Sheffield;
- (b) the villages of Fredericton Junction and Tracy, and that part of the village of Minto lying in the county of Sunbury;
- (c) that part of the city of Fredericton lying in the county of Sunbury.

(Population: 9,147)

54. TANTRAMAR consists of that part of the county of Westmorland contained in:

- (a) the parishes of Sackville and Westmorland;
- (b) the town of Sackville;
- (c) the villages of Dorchester and Port Elgin;
- (d) that part of the parish of Botsford lying east of a line described as follows: commencing at a point in the entrance of Shemogue Harbour; thence up Shemogue Harbour to the eastern arm of Shemogue Harbour; thence up said eastern arm to Niles Brook; thence up said brook to Niles Lake; thence along the shore of Niles Lake to the most southerly point of Niles Lake;

thence in a straight line to the most northerly point of Collins Lake; thence southeasterly across Collins Lake to the outlet of Collins Lake; thence down said outlet to the Gaspereau River; thence up the Gaspereau River to the Botsford parish line.

(Population: 10,986)

55. TRACADIE consists of that part of the county of Gloucester contained in:

- (a) the parishes of Saint-Isidore and Saumarez;
- (b) the town of Tracadie;
- (c) that part of the parish of Inkerman bounded by a line commencing at the point of intersection of the Inkerman-Paquetville parish line and the Pokemouche River; thence down the Pokemouche River to Caribou Creek; thence up Caribou Creek to a point being the westerly prolongation of the first road north of South River, known as Hébert Road; thence easterly along said prolongation, said road and its easterly prolongation to the South Pokemouche River; thence up the South Pokemouche River and the southeastern arm of the South Pokemouche River to its head; thence northeasterly to the head of a brook leading into the southern end of Pokemouche Lagoon at the Inkerman Road; thence down said brook to Pokemouche Lagoon; thence northerly through Pokemouche Lagoon and Pokemouche Gully to the Inkerman parish line; thence southerly, westerly and northerly along said parish line to the point of commencement.

(Population: 13,537)

56. VICTORIA-TOBIQUE consists of that part of the county of Victoria contained in:

- (a) the parishes of Andover, Denmark, Gordon, Lorne and Perth;
- (b) that part of the parish of Grand Falls lying south of the northern boundary of School District No. 31 which is described as follows: beginning at a point in the boundary line between the State of Maine and the Province of New Brunswick, said point being the prolongation of the southern line of Lot No. 45 in California Settlement; thence easterly along the prolongation and the southern line of Lot No. 45 to the base line of lots in California Settlement; thence northerly along the base line of lots in California Settlement to the southern lot line of Lot No. 25; thence easterly along the southern lot line of Lot No. 25, Lot No. 151N to Saint John River;
- (c) the villages of Aroostook, Perth-Andover and Plaster Rock;
- (d) Indian Reserve No. 20.  
(Population: 11,269)

57. YORK NORTH consists of that part of the county of York contained in:

- (a) the parishes of Bright, Queensbury, Southampton and Stanley, and those parts of the parishes of Douglas and St. Mary's outside of the electoral district of FREDERICTON NORTH;
- (b) that part of the city of Fredericton lying north of the Saint John River and west of the electoral district of FREDERICTON NORTH and

that part of the city of Fredericton lying north of the electoral district of FREDERICTON NORTH;

- (c) the villages of Millville, Nackawic and Stanley;
- (d) that part of Indian Reserve No. 30 lying north of the electoral district of FREDERICTON NORTH.

(Population: 13,879)

58. YORK SOUTH consists of that part of the county of York contained in:

- (a) the parishes of Canterbury, Dumfries, Kingsclear, Manners Sutton, New Maryland, North Lake and Prince William;
- (b) that part of the city of Fredericton lying south of the Saint John River and west of the electoral district of FREDERICTON SOUTH;
- (c) the villages of Canterbury, Harvey, McAdam and Meductic;
- (d) Indian Reserve No. 6.

(Population: 11,770)

APPENDIX D

Press Release.

Public Notice of interim proposal.  
Part 1 and Part 11

Notice of Sittings.

# REPRESENTATION AND ELECTORAL DISTRICTS BOUNDARIES COMMISSION NOTICE OF SITTINGS

The Representation and Electoral Districts Boundaries Commission will hold public sittings at the following places to hear interested persons, groups or associations who have requested

a hearing with respect to the Commission's interim proposal establishing fifty-eight single-member electoral districts:

<u>PLACE</u>	<u>ADDRESS</u>	<u>DATE</u>	<u>TIME</u>
Grand Falls	John Caldwell School	Jan. 15, 1974	10:00 a.m.
Saint John	City Hall Council Chambers	Jan. 17, 1974	10:00 a.m.
Moncton	City Hall Council Chambers	Jan. 18, 1974	2:00 p.m.
Bathurst	Champlain Plaza, Rm. 28	Jan. 21, 1974	2:00 p.m.
Fredericton	Centennial Bldg., Rm. G12	Jan. 23, 1974	2:00 p.m.

The Commission will be hearing the following persons, groups or associations in these places:

<u>PLACE</u>	<u>NAME</u>	<u>ASSOCIATION</u>	<u>LOCATION</u>
Grand Falls	Adrien Berube	St-Louis-Mallet, St. Humaines Societe Historique du M'waska Citoyens de Boucher Office	Edmundston
	Guy Bouchard		Edmundston
	George Cochrane		Plaster Rock
	Bernard DeMerchant		Perth
	Maurice Dionne	Village of Plaster Rock	Plaster Rock
	Antonio Dumont	Assoc. Prog.-Conservatrice	Edmundston
	Robert M. Gamblin		Perth
	Ronald Grant		Aroostook
	Charles T. Gray		Plaster Rock
	Fred Greer		Plaster Rock
	Gordon Hunter		Florenceville
	Edmond Martin		Salmon River
	Roger C. Ouellette		Grand Falls
	Leon B. Rideout		Grand Falls
	Joseph H. Rideout		Grand Falls
Leonard Wilson	Carleton Co. Liberal Assoc.	Woodstock	
Saint John	John Boone	Charlotte Co. Liberal Assoc.	St. Andrews
	Paul M. Cline		Welshpool
	Harry Colwell	Saint John Centre Lib. Assoc.	Saint John
	Norman W. Francis	Saint John Centre P.C. Assoc.	Saint John
	R. Whidden Ganong		St. Stephen
	Bruce M. Harrigan		Westfield
	Edward W. B. McLean	King's Co. Liberal Assoc.	Rothsay
	Drogheda Parker	Village of Westfield Council	Westfield
	Raymond Parker	Saint John East Lib. Assoc.	Saint John
	Harold Stephenson	Saint John East P.C. Assoc.	Saint John
Moncton	Jean Amiraault		St-Marie
	Michael Bastarache	La Societe des Acadiens du N.B.	Moncton
	Paul Bourgeois	Le Cercle No. 12 de l'AEFNB	Buctouche
	Laurie Boucher	Village of Buctouche	Buctouche
	Ray Frenette		Moncton
	Berlin LeBlanc	L'Assoc. Liberale de Kent	St-Marie-K
	Guy LeBlanc		Buctouche
	Rheal LeBlanc	Comite, Citoyens de Shemogue	Cap Pele
	J. G. Richard		Moncton
	George Rideout	Moncton Liberal Association	Moncton
	Dave Smith		Moncton
	G. A. Soucy		Buctouche
Bathurst	Germain Blanchard	Assoc. Liberale de Gloucester	Caraget
	W. R. Dickson	Town of Newcastle	Newcastle
	Frank Branch	M. L. A. for Gloucester	Bathurst
	Maurice Dionne	Northumberland Liberal Assoc.	Millerton
	P. A. Ferguson	P. C. Central Committee	St. Isidor
	Paul Hayes		Dalhousie
	Edmond LeBlanc	P. C. Association	Inkerman
	Mrs. Edith Robichaud	Recreational Council Inc.	Inkerman
Fredericton	Donald Dykeman	Greater F'ton Liberal Assoc.	Fredericton
	Arthur Jones	Queens County Liberal Assoc.	Cambridge-N
	Hubert Matheson	York County Liberal Assoc.	Harvey
	Donald J. Smith	South End Tenants' Assoc. Inc.	Saint John
	Norbert Theriault	New Brunswick Lib. Assoc.	Fredericton

Copies of any of these requests may be obtained by writing or telephoning the Secretary to the Commission.

Anyone wishing to appear before the Commission with comments arising from these representations may do so, if a request in writing

or by telephone has been received by the Commission's Secretary before January 18, 1974. Such person, groups or associations will be advised by the Commission of the time and place at which they may be heard.

**Representation and Electoral Districts Boundaries Commission**

348 King Street,  
Fredericton, N.B.  
Phone: 453-2034

January 3, 1974.

# PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

## The Representation and Electoral Districts Boundaries Commission

### PUBLIC NOTICE

#### Part 1

By Order-in-Council dated the 10th day of October, 1973, as amended, and pursuant to the *Inquiries Act* RSNB, 1952, Chapter 112, the Lieutenant-Governor in Council has established the Representation and Electoral Districts Boundaries Commission for the purposes, with the powers and subject to the direction contained in the said Order-in-Council:

1. To consider and report on the divisions of the existing electoral districts of the Province as established pursuant to the provisions of *The Elections Act* 1967, Chapter 9, that may be required to provide for the return of fifty-eight members to the Legislative Assembly and for the return of one member for each proposed electoral district, setting forth the boundaries and name of each of the proposed electoral districts.

2. To be governed in the preparation of its report and recommendations by the following rules:

(1) Where an electoral district established under *The Elections Act*, S.N.B. 1967, Chapter 9, is entitled under the *Act* to the return of more than one member to the Legislative Assembly, the district shall be divided into electoral districts and the division thereof and the description of the boundaries thereof shall proceed on the basis that the population of each proposed electoral district shall correspond as nearly as may be to an electoral quota, designated as the district electoral quota, that is to say, the quotient obtained by dividing the population of the existing electoral district, as ascertained by the latest census taken under the *Statistics Act (Canada)*, by the entitlement of the existing electoral district to the return of members to the Legislative Assembly.

(2) In determining the area to be included in, and the fixing of the boundaries of a proposed electoral district to take into consideration:

- (a) the community or diversity of interest of the population;
- (b) the sparsity, density and relative rate of growth;
- (c) the accessibility of the means of communication between the various parts of the existing electoral districts;
- (d) the physical features, including the shape and size of the existing electoral district or part thereof;
- (e) the parish and municipal boundary lines of the existing electoral districts.

(3) To allow, where it appears to the Commission necessary or desirable, a variation in the electoral quotient of the population of any proposed electoral district of NOT MORE than twenty-five per cent and NOT LESS than twenty-five per cent.

(4) To allow further variations from the electoral quotient when the Commission deems it necessary or desirable:

- (a) because of any special geographic conditions;
- (b) because of any special features that may pertain to the inclusion of the whole of a parish or municipality;
- (c) because of any special community or diversity of interest of the population.

3. In accordance with the provisions of the Order-in-Council and amendments, the Commission has prepared interim maps showing the proposed division of the province into fifty-eight single member electoral districts and the name for each such district together with a schedule of the proposed boundaries and electoral quotient all of which is appended to this notice as PART III.

**PART II**  
**GUIDE LINES FOR HEARING REPRESENTATIONS**

1. Whenever used in this notice the following words shall have the following meaning:
  - (a) "Notice" means the notice published herewith together with the maps and appended schedules;
  - (b) "Commission" means the Representation and Electoral Districts Boundaries Commission;
  - (c) "Maps" means the maps published with this notice showing the proposed division of the Province into fifty-eight electoral districts;
  - (d) "Representation" means a representation received from an interested person, group or association as to the division of the Province into electoral districts and the name proposed to be given to each electoral district;
  - (e) "Order-in-Council" means the Order-in-Council establishing the Commission;
  - (f) "Secretary" means the secretary to the Commission;
  - (g) "Sittings" means a sitting held for the hearing of representations;
  - (h) "Schedule" means the description of the proposed electoral districts and the names and electoral quotient of such districts;
2. Public sittings will be held by the Commission for the hearing of representations on the matter of the proposed electoral districts and the names thereof after all the requests for hearings have been received by the secretary as hereinafter provided for in Paragraph 3.
3. No representation shall be heard by the Commission at any sitting unless a signed written request for hearing is sent or given to the secretary within twenty days from the date of publication of this notice stating:
  - (a) the name and address of the person by whom the representation is sought to be made;
  - (b) concisely the nature of the representation and the name and address of the group or association the person represents, if any.
4. Three members of the Commission, one of whom must be the Chairman or Vice-Chairman shall constitute a quorum for the holding of a sitting to hear representations.
5. Any sitting may be cancelled by the Commission.
6. The Commission will publish a list of those who have indicated in advance of the public sittings that they intend to make representations. The secretary will make copies of such representations and such requests for hearing received and will make the same available to any interested person, group or association who may make a written request to the secretary for any such copy. The Commission will allow representations in relation to the contents of such copies at the public sittings.
7. The Commission will publish, in appropriate newspapers of the Province, the time and place of each of the sittings it intends to hold to hear representations as soon as conveniently can be done after the elapse of the twenty days fixed for the receipt of the request for hearings.
8. The Commission may, at any of the meetings provided for in Paragraph 7, hear other representations arising out of representations that have already been made, if a request in writing therefor is received by the secretary within ten days of the publication of the list of the persons who have been granted a hearing by the Commission.

9. In addition to the maps published with this notice more detailed maps may be obtained on request from the secretary to the Commission.

**The address of the secretary is:**

**LYNCH BUILDING  
348 KING STREET  
FREDERICTON, N.B.**

**G.E. GRAHAM  
CHAIRMAN**

FREDERICTON - The Representation and Electoral Districts Boundaries Commission expects to publish its interim proposals in early December and hold public meetings in January, Commission Chairman Edwin Graham of Saint John announced today.

An Order-in-Council established the Commission last month to recommend the divisions of the province that may be appropriate as electoral districts for the return of members of the Legislative Assembly and consider and recommend generally on matters pertaining to representation and distribution of representation in the Legislative Assembly.

The public hearings, however, will only deal with the commission's responsibility to select 58 single member ridings developed by the subdivision of existing multiple member ridings and the retention of existing single member ridings.

Interested persons, groups or associations are invited to submit proposals or opinions to the commission for consideration.

"Since the commission's final proposal must conform strictly to its terms of reference, those who plan submissions or comments should make themselves familiar with those terms," Mr. Graham said.

The commission will require written notice of a wish to appear before it and a brief description of the nature of the views to be presented.

A list of those intending to appear at public hearings will be published and an opportunity will be provided to any other person for further comment about the views expressed in the initial request for a hearing.

Other commission members are: Harry Jonah of Sussex; Walter Dick of Moncton; M. Leopold Lanteigne of Bathurst and Mrs. Benoit Cloutier of Edmundston.

(Press Release)

# Rapport de la Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales



NOUVEAU-BRUNSWICK

1974

*Présenté conformément  
au décret en Conseil  
No. 73-813 Octobre 1973*

## TABLE DES MATIÈRES

Rapport

Annexe A

Descriptions des cinquante-huit circonscriptions  
électorales.

Annexe B

Cartes (dans la pochette).

1. Carte de la province
2. Bathurst
3. Campbellton
4. Chatham
5. Edmundston
6. Fredericton
7. Moncton
8. Saint John

Annexe C

Tableau des quotients des circonscriptions électorales  
(dans la pochette).

Annexe D

Communiqué de presse.

Avis public de la carte provisoire.

Partie I et Partie II

Avis de séances.

## RAPPORT

La Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales, établie en vertu du Décret en conseil 73-813, soumet respectueusement le présent rapport.

Le rapport de la Commission, conformément au mandat reçu, traite de l'établissement de cinquante-huit circonscriptions électorales dont chacune élira un député.

Le 21 novembre 1973, la Commission annonçait qu'elle publierait au début de décembre, la carte et les descriptions provisoires pour les cinquante-huit circonscriptions électorales.

Cette publication fut faite le 10 décembre 1973, dans les journaux de la province.

Avec la publication de la carte et les descriptions des cinquante-huit circonscriptions électorales, la Commission indiquait les procédures à suivre pour présenter des observations aux séances publiques.

En se basant sur le nombre de demandes reçues de chaque région de la province, la Commission a tenu des

séances publiques à Grand-Sault, Saint John, Moncton, Bathurst et Fredericton.

La date, l'heure et le lieu des séances publiques de même que la liste des personnes qui avaient demandé à y être entendues furent publiés dans les journaux de la province, le 8 janvier 1974.

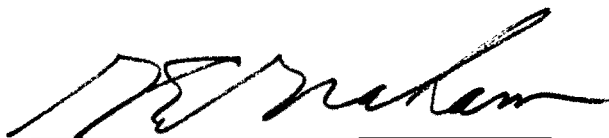
La Commission a donné l'occasion aux personnes, groupes ou associations qui le désiraient, de répondre aux observations faites durant les séances publiques.

La Commission fut heureuse de constater que plus de soixante personnes se sont présentées pour faire des observations relatives à la carte provisoire des nouvelles circonscriptions électorales.

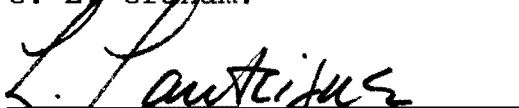
L'information reçue lors des séances publiques fut considérée par la Commission. De plus, la Commission a fait les études supplémentaires jugées nécessaires concernant les cartes et les descriptions des cinquante-huit circonscriptions électorales.

La Commission présente respectueusement le présent rapport à l'Assemblée Législative du Nouveau-Brunswick et recommande que les cinquante-huit circonscriptions électorales du Nouveau-Brunswick soient nommées, bornées et décrites comme il est indiqué dans l'Annexe "A" du présent rapport.

Les cartes des circonscriptions électorales  
sont contenues dans l'Annexe "B" du même rapport.



Président,  
G. E. Graham.



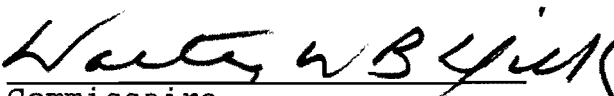
---

Vice-Président,  
L. Lanteigne.



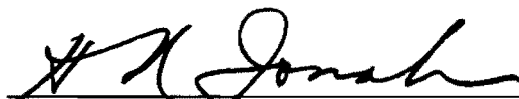
---

Commissaire,  
Mme Benoit Cloutier.



---

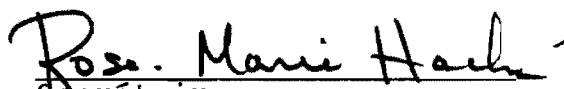
Commissaire,  
Walter W. B. Dick.



---

Commissaire,  
H. N. Jonah.

Copie certifiée authentique du rapport de la  
Commission d'enquête sur la représentation et sur  
les lignes de démarcation des circonscriptions  
électorales du Nouveau-Brunswick.



---

Secrétaire,  
Rose-Marie Haché.

Fredericton, Nouveau-Brunswick  
le 28 janvier, 1974

ANNEXE A  
DESCRIPTIONS DES CINQUANTE-HUIT  
CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

Il y a cinquante-huit circonscriptions électorales et chacune doit élire un député.

Dans les circonscriptions suivantes:

- a) toute mention de "comté" signifie un "comté" tel que nommé et décrit dans la Loi de la division territoriale des Status révisés de la province du Nouveau-Brunswick, 1952;
- b) toute mention de "voies publiques", "étendues d'eau", "emprises" et "voies ferrées" signifie, à moins d'indication contraire, la ligne médiane de ces "voies publiques", "étendues d'eau", "emprises" et "voies ferrées";
- c) toute mention de "cité", "ville", "village", "paroisse" ou "réserve indienne" signifie la "cité", "ville", "village", "paroisse" ou "réserve indienne" telle qu'elle existait ou était délimitée le 1<sup>er</sup> jour de septembre 1973, à moins d'indication contraire;
- d) toute mention de "la cité de Fredericton telle qu'elle existait le 9<sup>e</sup> jour de juillet 1973" signifie les limites de la cité telles que publiées dans la Royal Gazette, le 30 mai, 1973;
- e) toute mention de "la cité de Moncton telle qu'elle existait le 9<sup>e</sup> jour de juillet 1973" signifie les limites de la cité telles que publiées dans la Royal Gazette, le 20 juin, 1973;
- f) toute mention de "concession ou de n<sup>o</sup>. de lot" signifie la concession ou le n<sup>o</sup>. de lot d'après

les plans de références de concession du département des ressources nationales à l'échelle de 1"-40 chaines.

Les chiffres de la population de chaque circonscription électorale sont basés sur le recensement décennal du Canada de 1971.

1. ALBERT-FUNDY comprend le comté d'Albert, excepté la ville de Riverview. (Population: 7,509)
  
2. BATHURST comprend la partie du comté de Gloucester comprise dans la cité de Bathurst.  
(Population: 16,674)
  
3. BAIE DU VIN comprend les parties suivantes du comté de Northumberland:
  - a) les paroisses de Glenelg, Hardwicke, Nelson et Rogersville;
  - b) le village de Rogersville.(Population: 8,071)
  
4. BOUCTOUCHE comprend les parties suivantes du comté de Kent:
  - a) les paroisses de Dundas, St. Mary et St. Paul;
  - b) les villages de Buctouche et de Saint-Antoine;
  - c) la partie de la paroisse de Wellington située au sud de la rivière Buctouche.(Population: 9,968)

5. CAMPBELLTON comprend les parties suivantes du comté de Restigouche:
  - a) la cité de Campbellton;
  - b) les villages d'Atholville et de Tide Head.  
(Population: 13,240)
  
6. CARAQUET comprend les parties suivantes du comté de Gloucester:
  - a) la paroisse de Paquetville;
  - b) la ville de Caraquet;
  - c) les villages de Bas-Caraquet, Bertrand et Paquetville;
  - d) la partie de la paroisse de Caraquet située au nord-ouest de la route n<sup>o</sup>. 113;
  - e) la partie de la paroisse d'Inkerman bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la limite commune de la paroisse d'Inkerman et de la paroisse de Paquetville et de la rivière Pokemouche; de là vers le nord et vers l'est suivant ladite limite commune jusqu'au bras nord de la rivière Waugh à l'ouest du chemin qui mène d'Évangéline à St. Simon; de là en descendant ledit bras jusqu'à la rivière Waugh; de là en descendant la rivière Waugh jusqu'à la rivière Pokemouche; de là en remontant la rivière Pokemouche jusqu'à la rivière Pokemouche-sud; de là en remontant la rivière Pokemouche-sud jusqu'à un point sur le prolongement vers l'est du

premier chemin au nord de South River, connu sous le nom du chemin Hébert; de là vers l'ouest suivant ledit prolongement, ledit chemin et son prolongement vers l'ouest jusqu'au ruisseau Caribou; de là en descendant le ruisseau Caribou jusqu'à la rivière Pokemouche; de là en remontant la rivière Pokemouche jusqu'au point de départ.

(Population: 11,764)

7. CARLETON-CENTRE comprend les parties suivantes du comté de Carleton:

- a) les paroisses de Brighton, Wakefield et Peel;
- b) la ville d'Hartland;
- c) les parties des paroisses de Simonds, Wicklow et Wilmot situées au sud du ruisseau Big Presque Isle.

(Population: 7,392)

8. CARLETON-NORD comprend les parties suivantes du comté de Carleton:

- a) les paroisses d'Aberdeen et de Kent;
- b) les villages de Bath, Bristol, Centreville et Florenceville;
- c) les parties des paroisses de Simonds, Wicklow et Wilmot situées au nord du ruisseau Big Presque Isle.

(Population: 8,643)

9. CARLETON-SUD comprend les parties suivantes du comté de Carleton:

- a) les paroisses de Northampton, Richmond et Woodstock;
- b) la ville de Woodstock;
- c) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 23.  
(Population: 8,393)

10. CHARLOTTE-CENTRE comprend les parties suivantes du comté de Charlotte:

- a) les paroisses de Campobello, St. George et West Isles;
- b) la ville de St. George.  
(Population: 5,077)

11. CHARLOTTE-FUNDY comprend les parties suivantes du comté de Charlotte:

- a) les paroisses de Clarendon, Grand Manan, Lepreaux et Pennfield;
- b) les villages de Blacks Harbour, Grand Harbour, North Head et Seal Cove.  
(Population: 6,644)

12. CHARLOTTE-OUEST comprend les parties suivantes du comté de Charlotte:

- a) les paroisses de Dumbarton, Saint Andrews, Saint Croix, Saint David, Saint James et Saint Patrick;
- b) la ville de Saint Andrews.  
(Population: 5,797)

13. CHATHAM comprend les parties suivantes du comté

de Northumberland:

- a) la paroisse de Chatham;
- b) la ville de Chatham;
- c) le village de Loggieville.

(Population: 11,722)

14. DALHOUSIE comprend les parties suivantes du comté de Restigouche:

- a) la paroisse de Dalhousie;
- b) la ville de Dalhousie;
- c) le village de Eel River Crossing;
- d) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 3.

(Population: 10,912)

15. EDMUNDSTON comprend la partie du comté de Madawaska comprise dans la cité d'Edmundston telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967.

(Population: 12,365)

16. FREDERICTON-NORD comprend la partie du comté de York comprise dans les parties des paroisses de Douglas et de St. Mary's et la partie de la cité de Fredericton bornée par une ligne commençant au point d'intersection du fleuve Saint-Jean et de la longitude ouest soixante-six degrés quarante-deux minutes; de là dans la direction nord suivant ladite longitude jusqu'à la latitude nord quarante-six degrés; de là dans la direction est suivant ladite latitude jusqu'à la limite du village de Nashwaaksis telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967; de là suivant ladite limite du village vers le nord, vers l'est et vers le sud

jusqu'à la latitude nord quarante-six degrés; de là dans la direction est suivant ladite latitude jusqu'à la limite de la ville de Marysville telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967; de là suivant ladite limite de la ville vers le nord-est et vers le sud-est jusqu'à la latitude nord quarante-six degrés; de là vers l'est suivant ladite latitude jusqu'à la limite commune du comté de York et du comté de Sunbury; de là vers le sud-est suivant ladite limite commune jusqu'au fleuve Saint-Jean; de là en remontant le fleuve Saint-Jean jusqu'au point de départ; excepté la partie de la cité de Fredericton, telle qu'elle existait le 9<sup>e</sup> jour de juillet 1973, située au nord de la latitude nord quarante-six degrés et située le long du chemin Killarney, qui le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967 faisait partie de la paroisse de Douglas et était située à l'intérieur de la limite du village de Nashwaaksis.

(Population: 19,397)

17. FREDERICTON-SUD comprend la partie du comté de York comprise dans la partie de la cité de Fredericton, telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967, située au sud du fleuve Saint-Jean.

(Population: 19,080)

18. GRAND-SAULT comprend les parties suivantes du comté de Victoria:

- a) la paroisse de Drummond;
- b) le village de Drummond;

- c) la partie de la paroisse de Grand Falls située au nord de la limite nord du district scolaire n<sup>o</sup>. 31 qui est décrite comme suit: commençant à un point sur la frontière de l'Etat du Maine et de la Province du Nouveau-Brunswick, ledit point étant la prolongation de la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 45 dans California Settlement; de là vers l'est suivant ladite prolongation et la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 45 jusqu'à la ligne de base des lots dans California Settlement; de là vers le nord suivant la ligne de base des lots dans California Settlement jusqu'à la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 25; de là vers l'est suivant la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 25 et la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 151N jusqu'au fleuve Saint-Jean;
- d) la partie de la ville de Grand Falls située dans le comté de Victoria.

(Population: 8,527)

19. KENT-CENTRE comprend les parties suivantes du comté de Kent:

- a) les paroisses de Harcourt, Huskisson, Richibucto et Weldford;
- b) le village de Rexton;
- c) les réserves indiennes n<sup>o</sup>. 15, n<sup>o</sup>. 16 et n<sup>o</sup>. 28;
- d) la partie de la paroisse de Wellington située au nord de la rivière Buctouche.

(Population: 7,062)

20. KING'S-CENTRE comprend les parties suivantes du comté de King's:

- a) les paroisses de Greenwich, Hampton, Kars, Kingston, Norton, Springfield et Upham;
- b) les villages de Hampton et de Norton;
- c) la partie de la paroisse de Westfield située à l'est et au sud du fleuve Saint-Jean, étant la partie de la paroisse de Westfield située sur la péninsule de Kingston.

(Population: 9,451)

21. KING'S-EST comprend les parties suivantes du comté de King's:

- a) les paroisses de Cardwell, Hammond, Havelock, Studholm, Sussex et Waterford;
- b) la ville de Sussex;
- c) le village de Sussex Corner.

(Population: 11,191)

22. KING'S-OUEST comprend les parties suivantes du comté de King's:

- a) la paroisse de Rothesay;
- b) la ville de Rothesay;
- c) les villages d'East Riverside-Kingshurst, Fairvale, Gondola Point, Grand Bay, Quispamsis, Renforth et Westfield;
- d) la partie de la paroisse de Westfield située à l'ouest et au nord du fleuve Saint-Jean de manière à exclure la partie de la paroisse de Westfield située sur la péninsule de Kingston.

(Population: 12,643)

23. KOUCHIBOUGUAC comprend les parties suivantes du comté de Kent:

- a) les paroisses d'Acadieville, Carleton, Saint-Charles et Saint-Louis;
- b) les villages de Richibucto et de Saint-Louis-de-Kent.

(Population: 7,871)

24. MADAWASKA-CENTRE comprend les parties suivantes du comté de Madawaska:

- a) les paroisses de Saint-Basile et Saint-Joseph, et les parties de la paroisse de Madawaska situées au nord et à l'est de la cité d'Edmundston telle qu'elle existait le 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1973;
- b) les villages de Rivière-Verte et Saint-Basile;
- c) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 10;
- d) la partie de la cité d'Edmundston, telle qu'elle existait le 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1973, non comprise dans la circonscription électorale d'EDMUNDSTON.

(Population: 6,977)

25. MADAWASKA-LES-LACS comprend les parties suivantes du comté de Madawaska:

- a) les paroisses de Baker Brook, Clair, Lac Baker, Saint-François, Saint-Hilaire et Saint-Jacques, et la partie de la paroisse de Madawaska située au sud et à l'ouest de la cité d'Edmundston telle qu'elle existait le 17<sup>e</sup> jour d'octobre 1973;
- b) les villages de Baker Brook, Clair, Lac Baker, Saint-François-de-Madawaska, Saint-Hilaire et Saint-Jacques.

(Population: 7,544)

26. MADAWASKA-SUD comprend les parties suivantes du comté de Madawaska:

- a) les paroisses de Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-André, Saint-Léonard et Sainte-Anne;
- b) la ville de Saint-Léonard et la partie de la ville de Grand Falls située dans le comté de Madawaska;
- c) les villages de Saint-André et de Sainte-Anne-de-Madawaska.

(Population: 8,090)

27. MEMRAMCOOK comprend les parties suivantes du comté de Westmorland:

- a) la paroisse de Dorchester;
- b) la ville de Dieppe;
- c) le village de Saint-Joseph.

(Population: 12,890)

28. BAIE MIRAMICHI comprend les parties suivantes du comté de Northumberland;

- a) la paroisse d'Alnwick;
- b) le village de Néguaç;
- c) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 14;
- d) la paroisse de Newcastle excepté la partie bornée au nord par le ruisseau French Fort, à l'est par la limite ouest du village de Douglastown, au sud par la rivière Miramichi et à l'ouest par la limite est de la ville de Newcastle.

(Population: 9,595)

29. MIRAMICHI-NEWCASTLE comprend les parties suivantes

du comté de Northumberland:

- a) la paroisse de Northesk;
- b) la ville de Newcastle;
- c) les villages de Douglastown et de Nelson-Miramichi;
- d) les réserves indiennes n<sup>o</sup>. 2 et n<sup>o</sup>. 8;
- e) la partie de la paroisse de Newcastle bornée au nord par le ruisseau French Fort, à l'est par la limite ouest du village de Douglastown, au sud par la rivière Miramichi et à l'ouest par la limite est de la ville de Newcastle.

(Population: 11,946)

30. SUD-OUEST MIRAMICHI comprend les parties suivantes du comté de Northumberland:

- a) les paroisses de Blackville, Blissfield, Derby, Ludlow et Southesk;
- b) les villages de Blackville et de Doaktown;
- c) les réserves indiennes n<sup>o</sup>. 4 et n<sup>o</sup>. 7.

(Population: 10,227)

31. MONCTON-EST comprend la partie du comté de Westmorland comprise dans la partie de la cité de Moncton bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Archibald et du chemin Mountain; de là vers le nord et vers le nord-est suivant la rue Archibald jusqu'à et suivant un chemin privé sur le campus de l'Université de Moncton jusqu'au ruisseau Hall's; de là vers le

nord-ouest et vers le nord en remontant le ruisseau Hall's et le bras nord du ruisseau Hall's jusqu'à la limite de la cité de Moncton telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967; de là suivant ladite limite de la cité jusqu'à son intersection avec le ruisseau Hall's, au nord du chemin Lewisville; de là en continuant le long de ladite limite de la cité vers le sud-est en descendant le ruisseau Hall's, vers le sud-ouest en remontant la rivière Petitcodiac et vers le nord suivant une ligne droite jusqu'à son intersection avec la voie ferrée la plus au nord du Canadien-National, près de la rue Main; de là vers l'est et vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement vers le sud de la rue Archibald; de là vers le nord suivant ledit prolongement et la rue Archibald jusqu'au point de départ. (Population: 14,332)

32. MONCTON-NORD comprend la partie du comté de Westmorland comprise dans la partie de la cité de Moncton bornée par une ligne commençant au point d'intersection du chemin Mountain et de la rue Archibald; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Mountain jusqu'à la promenade Killam; de là vers l'ouest suivant la promenade Killam jusqu'au chemin Berry Mills; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Berry Mills jusqu'à la limite de la cité de Moncton telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967; de là vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant ladite limite jusqu'au ruisseau Hall's; de là vers le sud-est en descendant le ruisseau Hall's jusqu'à un chemin privé sur le campus de l'Université de Moncton; de

là vers le sud-ouest et vers le sud jusqu'à et suivant la rue Archibald jusqu'au point de départ. (Population: 16,671)

33. MONCTON-OUEST comprend la partie du comté de Westmorland comprise dans la partie de la cité de Moncton bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Archibald et du chemin Mountain; de là vers le sud suivant la rue Archibald et son prolongement vers le sud jusqu'à la voie ferrée la plus au nord du Canadien-National; de là vers le sud-ouest et vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite de la cité de Moncton telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967; de là suivant ladite limite de la cité jusqu'au chemin Berry Mills; de là vers le sud-est suivant le chemin Berry Mills jusqu'à la promenade Killam; de là vers l'est suivant la promenade Killam jusqu'au chemin Mountain; de là vers le sud-est suivant le chemin Mountain jusqu'au point de départ.
- (Population: 16,888)

34. NEPISIQUIT-CHALEUR comprend les parties suivantes du comté de Gloucester:
- a) les paroisses d'Allardville, Bathurst et New Bandon;
  - b) le village de Grande Anse;
  - c) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 11.
- (Population: 9,813)

35. NIGADOO-CHALEUR comprend les parties suivantes du comté de Gloucester:

- a) la paroisse de Beresford;
- b) les villages de Beresford, Nigadoo, Petit-Rocher et Pointe-Verte, et la partie du village de Belledune située dans le comté de Gloucester.

(Population: 11,024)

36. OROMOCTO comprend les parties suivantes du comté de Sunbury:

- a) la paroisse de Burton;
- b) la ville d'Oromocto;
- c) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 26.

(Population: 14,038)

37. PETITCODIAC comprend les parties suivantes du comté de Westmorland:

- a) les paroisses de Moncton et de Salisbury;
- b) les villages de Petitcodiac et de Salisbury;
- c) les parties de la cité de Moncton qui ont été annexées à la cité de Moncton le 9<sup>e</sup> jour de juillet 1973, étant les parties de la cité de Moncton à l'extérieure des limites de la cité telle qu'elle existait le 19<sup>e</sup> jour de mai 1967.

(Population: 13,933)

38. QUEEN'S-NORD comprend les parties suivantes du comté de Queen's:

- a) les paroisses de Canning et de Chipman;

b) le village de Chipman et la partie du village de Minto située dans le comté de Queen's.

(Population: 5,555)

39. QUEEN'S-SUD comprend les parties suivantes du comté de Queen's:

- a) les paroisses de Brunswick, Cambridge, Gagetown, Hampstead, Johnston, Petersville, Waterborough et Wickham;
- b) les villages de Cambridge-Narrows et de Gagetown.

(Population: 5,014)

40. RESTIGOUCHE-EST comprend les parties suivantes du comté de Restigouche:

- a) les paroisses de Balmoral et de Durham;
- b) les villages de Charlo, Jacquet River et Balmoral, et la partie du village de Belledune située dans le comté de Restigouche.

(Population: 7,905)

41. RESTIGOUCHE-OUEST comprend les parties suivantes du comté de Restigouche:

- a) les paroisses d'Addington, Eldon, Grimmer et Saint-Quentin;
- b) les villages de Kedgwick et de Saint-Quentin.

(Population: 9,580)

42. RIVERVIEW comprend la partie du comté d'Albert comprise dans la ville de Riverview.

(Population: 8,798)

43. EAST SAINT JOHN comprend la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la voie ferrée principale et du ruisseau Marsh, ledit ruisseau étant aussi la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966; de là vers le nord en remontant le ruisseau Marsh jusqu'à l'avenue Rothesay; de là vers le sud suivant l'avenue Rothesay jusqu'à la promenade McAllister; de là vers le sud-est suivant la promenade McAllister jusqu'au chemin Westmorland; de là vers le nord-est suivant le chemin Westmorland jusqu'au chemin Mountain; de là vers le sud-est et vers l'est suivant le chemin Mountain et son prolongement jusqu'à la ligne de transmission de N.B.E.P.C.; de là vers le sud suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la rivière Little; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'à l'avenue Eldersley; de là vers le sud-est suivant l'avenue Eldersley jusqu'à l'emprise de la pipe-line d'eau du lac Latimer; de là vers le sud-est suivant ladite emprise et à travers le lac Latimer jusqu'au ruisseau de déversement du lac Latimer; de là vers le sud en descendant le ruisseau de déversement du lac Latimer jusqu'à la rivière Mispec; de là en continuant vers le sud en descendant la rivière Mispec jusqu'au rivage de la baie de Fundy; de là vers le sud-ouest et vers le nord suivant le rivage de la baie de Fundy jusqu'à la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966, sur le brise-lame de la baie Courtenay; de là vers le nord suivant ladite limite de la cité jusqu'au point de départ.

(Population: 12,327)

44. SAINT JOHN-FUNDY comprend les parties suivantes de la cité et comté de Saint John:

- a) les paroisses de Simonds et de St. Martins;
- b) le village de St. Martins;
- c) la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant à l'intersection de l'avenue Rothesay et du ruisseau Marsh; de là vers le sud suivant l'avenue Rothesay jusqu'à la promenade McAllister; de là vers le sud-est suivant la promenade McAllister jusqu'au chemin Westmorland; de là vers le nord-est suivant le chemin Westmorland jusqu'au chemin Mountain; de là vers le sud-est et vers l'est suivant le chemin Mountain et son prolongement jusqu'à la ligne de transmission de N.B.E.P.C.; de là vers le sud suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la rivière Little; de là vers l'est suivant ladite rivière jusqu'à l'avenue Eldersley; de là vers le sud-est suivant l'avenue Eldersley jusqu'à l'emprise de la pipeline d'eau du lac Latimer; de là vers le sud-est suivant ladite emprise et à travers le lac Latimer jusqu'au ruisseau de déversement du lac Latimer; de là vers le sud en descendant le ruisseau de déversement du lac Latimer jusqu'à la rivière Mispéc, étant aussi la limite de la cité de Saint John; de là dans une direction générale vers le nord, vers le nord-est et vers le sud-ouest suivant ladite limite de la cité jusqu'à la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966,

à l'anse Drury; de là vers le sud suivant ladite limite de la cité jusqu'à la jonction du ruisseau Little Marsh et du ruisseau Marsh; de là vers le nord en remontant le ruisseau Marsh jusqu'au point de départ.

(Population: 12,005)

45. HAVRE SAINT JOHN comprend la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la rue Adelaide et de la rue Main; de là vers l'est suivant la rue Main jusqu'à Paradise Row; de là vers l'est suivant Paradise Row jusqu'à la rue Wall; de là vers le sud suivant la rue Wall jusqu'à la rue Garden; de là vers le sud suivant la rue Garden jusqu'à la rue Cobourg; de là vers le sud suivant la rue Cobourg jusqu'à la rue Carleton; de là vers l'ouest suivant la rue Carleton et son prolongement jusqu'à un point dans le havre de Saint-Jean, à l'est du quai Long; de là en descendant le havre de Saint-Jean et en contournant l'île Partridge jusqu'à la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966; de là vers le nord et vers le nord-ouest suivant ladite limite de la cité jusqu'au pont Reversing Falls; de là vers le sud-ouest suivant le pont Reversing Falls jusqu'au chemin Bridge; de là suivant le chemin Bridge jusqu'à la rue Main; de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à l'avenue Church; de là en continuant vers le nord-ouest suivant l'avenue Church jusqu'à la voie ferrée principale; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au ruisseau de déversement du lac Spruce; de là en descendant le ruisseau

de déversement du lac Spruce jusqu'à la baie South; de là à travers la baie South jusqu'au fleuve Saint-Jean; de là en descendant le fleuve Saint-Jean et à travers l'anse Marble jusqu'à un point sur le prolongement vers le sud de la rue Cedar; de là vers le nord suivant ledit prolongement et la rue Cedar jusqu'à la rue Main; de là vers l'est suivant la rue Main jusqu'au point de départ.

(Population: 11,249)

46. SAINT JOHN-NORD comprend la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant à l'intersection de la rue Adelaide et de la rue Main; de là vers l'ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Cedar; de là vers le sud suivant la rue Cedar et son prolongement jusqu'à un point dans l'anse Marble; de là vers l'ouest à travers l'anse Marble jusqu'au fleuve Saint-Jean; de là en remontant le fleuve Saint-Jean jusqu'à la limite de la cité de Saint John; de là vers l'est suivant ladite limite de la cité jusqu'à la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966, à l'anse Drury; de là vers le sud suivant ladite limite de la cité jusqu'à la jonction du ruisseau Little Marsh et du ruisseau Marsh; de là en descendant le ruisseau Marsh jusqu'à la ligne de transmission de N.B.E.P.C.; de là vers le nord-ouest suivant ladite ligne de transmission jusqu'à son intersection avec une autre ligne de transmission qui passe au nord des lacs Fisher et au sud du lac Crystal; de là vers le sud suivant ladite ligne de transmission qui passe au nord des lacs Fisher et au sud du lac Crystal jusqu'à la rue

Somerset; de là vers le nord-ouest suivant la rue Somerset jusqu'à la voie d'accès sud du chemin Rope Walk; de là vers le sud suivant la voie d'accès sud du chemin Rope Walk et le chemin Rope Walk jusqu'à l'avenue Millidge; de là vers le sud-est suivant l'avenue Millidge jusqu'au chemin Old Adelaide; de là vers le sud suivant le chemin Old Adelaide jusqu'à la rue Adelaide; de là vers le sud suivant la rue Adelaide jusqu'au point de départ.

(Population: 10,972)

47. SAINT JOHN-PARC comprend la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la voie ferrée principale et du ruisseau Marsh, ledit ruisseau étant aussi la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966; de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue Gilbert; de là vers le sud suivant la rue Gilbert jusqu'à Haymarket Square; de là vers le sud suivant Haymarket Square jusqu'à la rue Waterloo; de là vers le sud suivant la rue Waterloo jusqu'à la rue Peters; de là vers le nord-ouest suivant la rue Peters jusqu'à la rue Cobourg; de là vers le nord suivant la rue Cobourg jusqu'à la rue Garden; de là vers le nord suivant la rue Garden jusqu'à la rue Wall; de là vers le nord-ouest suivant la rue Wall jusqu'à Paradise Row; de là vers l'ouest suivant Paradise Row jusqu'à la rue Main; de là vers l'ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Adelaide; de là vers le nord suivant la rue Adelaide jusqu'au chemin Old Adelaide; de là vers le nord suivant le chemin Old Adelaide jusqu'à l'avenue Millidge; de là vers le

nord-ouest suivant l'avenue Millidge jusqu'au chemin Rope Walk; de là vers le nord-est suivant le chemin Rope Walk et la voie d'accès sud du chemin Rope Walk jusqu'à la rue Somerset; de là vers le sud-est suivant la rue Somerset jusqu'à la ligne de transmission de N.B.E.P.C.; de là vers le nord suivant ladite ligne de transmission jusqu'à son intersection avec une autre ligne de transmission qui va vers l'est; de là vers l'est suivant la ligne de transmission qui va vers l'est jusqu'au ruisseau Marsh; de là en descendant le ruisseau Marsh jusqu'au point de départ.

(Population: 14,245)

48. SAINT JOHN-SUD comprend la partie de la cité de Saint John bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la voie ferrée principale et du ruisseau Marsh, ledit ruisseau étant aussi la limite de la cité de Saint John telle qu'elle existait le 31<sup>e</sup> jour de décembre 1966; de là dans une direction générale vers le sud suivant ladite limite de la cité à travers la baie Courtenay et à travers le brise-lame de la baie Courtenay jusqu'au havre de Saint-Jean; de là en remontant le havre de Saint-Jean jusqu'à un point sur le prolongement vers l'ouest de la rue Carleton, à l'est du quai Long; de là vers l'est suivant ledit prolongement et la rue Carleton jusqu'à la rue Cobourg; de là vers le nord suivant la rue Cobourg jusqu'à la rue Peters; de là vers le sud-est suivant la rue Peters jusqu'à la rue Waterloo; de là vers le nord suivant la rue Waterloo jusqu'à Haymarket Square; de là vers le nord suivant Haymarket Square jusqu'à la rue Gilbert; de là vers le nord suivant la rue Gilbert jusqu'à la voie ferrée principale;

de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'au point de départ.

(Population: 14,475)

49. SAINT JOHN-OUEST comprend les parties suivantes de la cité et comté de Saint-John:

- a) la paroisse de Musquash;
- b) la partie de la cité de Saint John située à l'ouest du fleuve Saint-Jean non comprise dans la circonscription électorale de HAVRE SAINT JOHN.

(Population: 16,889)

50. ST. STEPHEN comprend les parties suivantes du comté de Charlotte:

- a) les paroisses de Dufferin et de Saint Stephen;
- b) les villes de Milltown et de St. Stephen.

(Population: 7,033)

51. SHEDIAC comprend les parties suivantes du comté de Westmorland:

- a) la paroisse de Shediac;
- b) la ville de Shediac;
- c) les villages de Cap-Pelé et de East Shediac;
- d) la partie de la paroisse de Botsford située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit: commençant à un point à l'entrée du havre Shemogue; de là en remontant le havre Shemogue jusqu'au bras est du havre Shemogue; de là en remontant ledit bras est jusqu'au ruisseau Niles; de là en remontant ledit ruisseau

jusqu'au lac Niles; de là suivant le rivage du lac Niles jusqu'au point le plus au sud du lac Niles; de là en ligne droite jusqu'au point le plus au nord du lac Collins; de là vers le sud-est à travers le lac Collins jusqu'au ruisseau de déversement du lac Collins; de là en descendant ledit ruisseau de déversement jusqu'à la rivière Gaspereau; de là en remontant la rivière Gaspereau jusqu'à la limite de la paroisse de Botsford.

(Population: 12,969)

52. SHIPPEGAN-LES-ÎLES comprend les parties suivantes du comté de Gloucester:
- a) la paroisse de Shippegan;
  - b) la ville de Shippegan;
  - c) le village de Lamèque;
  - d) la partie de la paroisse de Caraquet située au sud-est de la route n<sup>o</sup>. 113;
  - e) la partie de la paroisse d'Inkerman bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la limite commune de la paroisse d'Inkerman et de la paroisse de Caraquet et de la route n<sup>o</sup>. 113; de là vers l'est et vers le sud suivant ladite limite commune jusqu'à Pokemouche Gully; de là en remontant Pokemouche Gully jusqu'à la lagune Pokemouche; de là vers le sud à travers la lagune Pokemouche jusqu'à un ruisseau près de son extrémité sud, au chemin Inkerman; de là en remontant ledit ruisseau jusqu'à sa source; de là vers le sud-

ouest jusqu'à la source du bras sud-est de la rivière Pokemouche-sud; de là en descendant ledit bras sud-est et la rivière Pokemouche-sud jusqu'à la rivière Pokemouche; de là en descendant la rivière Pokemouche jusqu'à la rivière Waugh; de là en remontant la rivière Waugh jusqu'au bras nord de la rivière Waugh immédiatement à l'ouest du chemin qui mène d'Évangéline à St. Simon; de là en remontant ledit bras nord jusqu'à la limite commune de la paroisse d'Inkerman et de la paroisse de Caraquet; de là vers l'est suivant ladite limite commune jusqu'au point de départ.

(Population: 11,592)

53. SUNBURY comprend les parties suivantes du comté de Sunbury:

- a) les paroisses de Blissville, Gladstone, Lincoln, Maugerville, Northfield et Sheffield;
- b) les villages de Fredericton Junction et Tracy, et la partie du village de Minto située dans le comté de Sunbury;
- c) la partie de la cité de Fredericton située dans le comté de Sunbury.

(Population: 9,147)

54. TANTRAMAR comprend les parties suivantes du comté de Westmorland:

- a) les paroisses de Sackville et de Westmorland;
- b) la ville de Sackville;
- c) les villages de Dorchester et de Port Elgin;

d) la partie de la paroisse de Botsford située à l'est d'une ligne décrite comme suit: commençant à un point à l'entrée du havre Shemogue; de là en remontant le havre Shemogue jusqu'au bras est du havre Shemogue; de là en remontant ledit bras est jusqu'au ruisseau Niles; de là en remontant ledit ruisseau jusqu'au lac Niles; de là suivant le rivage du lac Niles jusqu'au point le plus au sud du lac Niles; de là en ligne droite jusqu'au point le plus au nord du lac Collins; de là vers le sud-est à travers le lac Collins jusqu'au ruisseau de déversement du lac Collins; de là en descendant ledit ruisseau de déversement jusqu'à la rivière Gaspereau; de là en remontant la rivière Gaspereau jusqu'à la limite de la paroisse de Botsford.

(Population: 10,986)

55. TRACADIE comprend les parties suivantes du comté de Gloucester:

- a) les paroisses de Saint-Isidore et de Saumarez;
- b) la ville de Tracadie;
- c) la partie de la paroisse d'Inkerman bornée par une ligne commençant au point d'intersection de la limite commune de la paroisse d'Inkerman et de la paroisse de Paquetville et de la rivière Pokemouche; de là en descendant la rivière Pokemouche jusqu'au ruisseau Caribou; de là en remontant le ruisseau Caribou jusqu'à un point sur le prolongement vers l'ouest du

premier chemin au nord de South River, connu sous le nom du chemin Hébert; de là vers l'est suivant ledit prolongement, ledit chemin et son prolongement vers l'est jusqu'à la rivière Pokemouche-sud; de là en remontant la rivière Pokemouche-sud et le bras sud-est de la rivière Pokemouche-sud jusqu'à sa source; de là vers le nord-est jusqu'à la source d'un ruisseau qui coule à l'extrémité sud de la lagune Pokemouche, au chemin Inkerman; de là en descendant ledit ruisseau jusqu'à la lagune Pokemouche; de là vers le nord à travers la lagune Pokemouche et Pokemouche Gully jusqu'à la limite de la paroisse d'Inkerman; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant ladite limite de la paroisse jusqu'au point de départ.

(Population: 13,537)

56. VICTORIA-TOBIQUE comprend les parties suivantes du comté de Victoria:

- a) les paroisses d'Andover, Denmark, Gordon, Lorne et Perth;
- b) la partie de la paroisse de Grand Falls située au sud de la limite nord du district scolaire n<sup>o</sup>. 31 qui est décrite comme suit: commençant à un point sur la frontière de l'Etat du Maine et la Province du Nouveau-Brunswick, ledit point étant le prolongement de la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 45 dans California Settlement; de là vers l'est suivant le prolongement et la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 45 jusqu'à la ligne de base des lots dans California Settlement; de

là vers le nord suivant la ligne de base des lots dans California Settlement jusqu'à la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 25; de là vers l'est suivant la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 25 et la limite sud du lot n<sup>o</sup>. 151N jusqu'au fleuve Saint-Jean;

c) les villages d'Aroostook, Perth-Andover et Plaster Rock;

d) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 20.

(Population: 11,269)

57. YORK-NORD comprend les parties suivantes du comté de York:

a) les paroisses de Bright, Queensbury, Southampton et Stanley, et les parties des paroisses de Douglas et de St. Mary's non comprises dans la circonscription électorale de FREDERICTON-NORD;

b) la partie de la cité de Fredericton située au nord du fleuve Saint-Jean et à l'ouest de la circonscription électorale de FREDERICTON-NORD et la partie de la cité de Fredericton située au nord de la circonscription électorale de FREDERICTON-NORD;

c) les villages de Millville, Nackawic et Stanley;

d) la partie de la réserve indienne n<sup>o</sup>. 30 située au nord de la circonscription électorale de FREDERICTON-NORD.

(Population: 13,879)

58. YORK-SUD comprend les parties suivantes du comté de York:

- a) les paroisses de Canterbury, Dumfries, Kingsclear, Manners Sutton, New Maryland, North Lake et Prince William;
- b) la partie de la cité de Fredericton située au sud du fleuve Saint-Jean et à l'ouest de la circonscription électorale de FREDERICTON-SUD;
- c) les villages de Canterbury, Harvey, McAdam et Meductic;
- d) la réserve indienne n<sup>o</sup>. 6.

(Population: 11,770)

ANNEXE D

Communiqué de presse.

Avis public de la carte provisoire.  
Partie I et Partie II

Avis de séances.

# LA COMMISSION D'ENQUETE SUR LA REPRESENTATION ET SUR LES LIGNES DE DEMARCATIION DES CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES.

## AVIS DE SEANCES

La Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales tiendra des séances publiques aux endroits suivants pour écouter les personnes, groupes ou associations intéressées qui ont demandé à être entendus quant aux cartes provisoires de la Commission établissant cinquante-huit circonscriptions électorales à représentation unique:

ENDROIT	ADRESSE	DATE	HEURE
Grand Soult	Ecole John Coldwell	15 jan., 1974	10:00 a.m.
Saint John	Salle du Conseil de Ville	17 jan., 1974	10:00 a.m.
Moncton	Salle du Conseil de Ville	18 jan., 1974	2:00 p.m.
Bathurst	Plaza Champlain, Ch. 28	21 jan., 1974	2:00 p.m.
Fredericton	Edifice du Centenaire G12	23 jan., 1974	2:00 p.m.

Voici la liste des personnes, groupes ou associations qui seront entendus par la Commission aux endroits mentionnés:

ENDROIT	NOM	ASSOCIATION	LIEU
Grand Soult	Adrien Berubé	St-Louis-Maillet, Sc. Humaines Société Historique du M'waska Citoyens de Baucher Office	Edmundston
	Guy Bouchard		Edmundston
	George Cochrane		Plaster Rock
	Bernard DeMerchant		Perth
	Maurice Dionne	Village of Plaster Rock	Plaster Rock
	Antonio Dumont	Assoc. Prag.-Conservatrice	Edmundston
	Robert M. Gomblin		Perth
	Ronald Grant		Arosstock
	Charles T. Gray		Plaster Rock
	Fred Greer		Plaster Rock
	Gordon Hunter		Florenceville
	Edmond Martin		Salmon River
	Roger C. Ouellette		Grand Falls
	Leon B. Rideout		Grand Falls
	Joseph H. Rideout		Grand Falls
Leonard Wilson	Carleton Co. Liberal Assoc.	Woodstock	
Saint John	John Boone	Charlotte Co. Liberal Assoc.	St. Andrews
	Paul M. Cline		Welshpool
	Harry Colwell	Saint John Centre Lib. Assoc.	Saint John
	Norman W. Francis	Saint John Centre P.C. Assoc.	Saint John
	R. Whidden Ganong		St. Stephen
	Bruce M. Harrigan		Westfield
	Edward W. R. McLean	King's Co. Liberal Assoc.	Rothsday
	Drogheda Parker	Village of Westfield Council	Westfield
	Raymond Parker	Saint John East Lib. Assoc.	Saint John
	Harold Stephenson	Saint John East P.C. Assoc.	Saint John
Moncton	Jean Amirault		St-Marie-K
	Michel Bastarache	La Société des Acadiens du N.-B.	Moncton
	Paul Bourgeois	Le Cercle No. 12 de l'AEFNB	Buctouche
	Laurie Baucher	Village of Buctouche	Buctouche
	Ray Frenette		Moncton
	Bertin LeBlanc	L'Assoc. Libérale de Kent	St-Marie-K
	Guy LeBlanc		Buctouche
	Rheal LeBlanc	Comité, Citoyens de Shemogue	Cap Péle
	J. G. Richard		Moncton
	George Rideout	Moncton Liberal Association	Moncton
Dave Smith		Moncton	
G. A. Saury		Buctouche	
Bathurst	Germain Blanchard	Assoc. Libérale de Gloucester	Carouquet
	W. R. Dickson	Town of Newcastle	Newcastle
	Frank Branch	M. L. A. for Gloucester	Bathurst
	Maurice Dionne	Northumberland Liberal Assoc.	Millerton
	P. A. Ferguson	P. C. Central Committee	St. Isidor
	Paul Hayes		Dalhousie
	Edmond LeBlanc	P. C. Association	Dalhousie
	Mrs. Edith Robichaud	Recreational Council Inc.	Inkerman
	Laurent Robichaud		Inkerman
	Fredericton	Donald Dykeman	Greater F'lon Liberal Assoc.
Arthur Jones		Queens County Liberal Assoc.	Cambridge-N
Hubert Matheson		York County Liberal Assoc.	Harvey
Donald J. Smith		South End Tenants' Assoc. Inc.	St. John
Norbert Theriault		New Brunswick Lib. Assoc.	Fredericton

Des copies de ces demandes d'intervention peuvent être obtenues en écrivant ou en téléphonant au Secrétaire de la Commission.

Toute personne qui veut se présenter devant la Commission pour faire des commentaires au sujet des représentations pourra le faire en écrivant ou en téléphonant au Secrétaire de la Commission avant le 18 janvier.

Ces personnes, groupes ou associations seront avisés par la Commission quant à l'heure et l'endroit où ils pourront être entendus.

La Commission d'Enquête sur la Représentation et sur les Lignes de Démarcation des Circonscriptions Electorales.

348, rue King,  
Frédéricton, N.-B.

Téléphone: 453-2034

Le 3 janvier, 1974

# PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

## La Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales

### AVIS PUBLIC

#### PARTIE I

Par décret en date du 10 octobre 1973, dans sa forme modifiée et conformément à la *Loi sur les enquêtes*, SRNB 1952, chapitre 112, le lieutenant-gouverneur en conseil a constitué la Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales poursuivant les fins, ayant les pouvoirs et soumise aux directives que contient ledit décret:

1. Effectuer des études et faire rapport sur les divisions des circonscriptions électorales actuelles de la province établies en application des dispositions de la *Loi électorale* 1967, chapitre 9 qui pourront s'imposer pour l'élection de cinquante-huit députés à l'Assemblée législative et pour l'élection d'un député pour chaque circonscription électorale envisagée, en établissant les lignes de démarcation et le nom de chacune des circonscriptions électorales envisagées.

2. De se conformer dans la préparation de son rapport et de ses recommandations aux règles suivantes:

1) Lorsqu'une circonscription électorale établie en application de la *Loi électorale*, S.N.-B. 1967, chapitre 9, a le droit aux termes de la *Loi d'élire* plus d'un député à l'Assemblée législative, la région doit être divisée en circonscriptions électorales et leurs divisions et la description de leurs lignes de démarcation devront être effectuées de façon que la population de chaque circonscription électorale envisagée corresponde le plus près possible au quotient électorale désigné comme quotient électorale de la circonscription, c'est-à-dire au quotient obtenu en divisant la population de la circonscription électorale actuelle, établie par le dernier recensement effectué en application de la *Loi sur la statistique (Canada)*, par le nombre de députés que la circonscription électorale actuelle a le droit d'élire à l'Assemblée législative.

2) En désignant la région à englober et en établissant les lignes de démarcation d'une circonscription électorale envisagée, tenir compte:

- a) de la communauté ou de la diversité d'intérêts de la population;
- b) de l'éparpillement, de la densité et du taux relatif de croissance;
- c) de la facilité d'accès et des moyens de communication entre les différentes parties de la circonscription électorale actuelle;
- d) des caractéristiques physiques, y compris la dimension de la circonscription électorale actuelle ou de l'une de ses parties;
- e) des lignes de démarcation des paroisses et municipalités de la circonscription électorale actuelle.

3) Permettre, lorsque la Commission le juge nécessaire ou souhaitable, une variation de quotient électorale de la population d'une circonscription électorale envisagée dans une proportion qui ne soit pas SUPÉRIEURE à vingt-cinq pour cent INFÉRIEURE à vingt-cinq pour cent.

4) Permettre une plus grande variation du quotient électoral, lorsque la Commission le juge nécessaire ou souhaitable:

- a) en raison de toutes conditions géographiques spéciales;
- b) en raison de toutes conditions spéciales qui peuvent se rattacher à l'inclusion de la totalité d'une paroisse ou d'une municipalité;

c) en raison de toute communauté ou divergence spéciale d'intérêts de la population.

3. En application des dispositions du décret dans sa forme modifiée la Commission a préparé des cartes provisoires montrant la division envisagée de la province en cinquante-huit circonscriptions électorales à représentation unique et le nom à donner à chacune de ces circonscriptions, ainsi qu'un état descriptif fixant les lignes de démarcation envisagées et le quotient électoral, et le tout est annexé au présent avis sous la Partie III.

## PARTIE II

### PROCÉDURES RELATIVES AUX AUDIENCES

1. Dans le présent avis, les termes suivants ont la signification suivante:

a) "avis" désigne le présent avis ainsi que les cartes et les états descriptifs annexés;

b) "Commission" désigne la Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales;

c) "cartes" désigne les cartes publiées avec le présent avis et montrant la division envisagée de la province en cinquante-huit circonscriptions électorales;

d) "observations" désigne les observations provenant d'une personne, d'un groupe ou d'une association sur la division de la province en circonscriptions électorales et sur le nom que l'on envisage de donner à chaque circonscription électorale;

e) "décret" désigne le décret établissant la Commission;

f) "secrétaire" désigne le secrétaire de la Commission;

g) "séances" désigne les séances tenues pour l'audition des observations;

h) "annexe" désigne la description des circonscriptions électorales envisagées, ainsi que les noms et le quotient électoral de ces circonscriptions.

2. La Commission tiendra des séances publiques pour l'audition des observations sur les circonscriptions électorales envisagées et sur leurs noms, après que toutes les demandes d'être entendu aux séances auront été reçues par le secrétaire de la façon prévue ci-après à l'alinéa 3.

3. La Commission ne fera l'audition d'aucune observation durant une séance, à moins qu'une demande d'être entendu, faite par écrit et signée, soit envoyée ou remise au secrétaire dans un délai de vingt jours après la date de publication du présent avis, en indiquant:

a) le nom et l'adresse de la personne qui désire présenter des observations;

b) brièvement la nature des observations, ainsi que le nom et l'adresse du groupe ou de l'association que la personne représente, s'il y a lieu.

4. Trois membres de la Commission, dont l'un doit être le président ou vice-président, doivent constituer un quorum pour la tenue d'une séance en vue de l'audition des observations.

5. La Commission peut annuler n'importe quelle séance.

6. Le Commission publiera une liste des personnes qui, avant les séances publiques, auront signalé leur intention de présenter des observations. Le secrétaire de la Commission fera des copies de ces observations et des demandes d'être entendu qui auront été reçues par le secrétaire et les mettra à la disposition de toute personne, de tout groupe ou de toute association intéressé qui pourrait faire, par écrit au secrétaire, la demande d'une telle copie. La Commission autorisera des observations sur le contenu de telles copies aux audiences publiques.

7. La Commission publiera dans les journaux appropriés de la province l'heure et l'endroit de chacune des séances qu'elle se propose de tenir pour entendre les observations dès qu'il lui sera convenablement possible de le faire une fois que sera écoulé le délai prévu de vingt jours pour la réception des demandes d'être entendu aux séances.

8. La Commission peut, lors de toute réunion prévue à l'alinéa 7, entendre les observations relatives aux observations qui auront déjà été présentées, si le secrétaire reçoit une demande par écrit à ce sujet dans un délai de dix jours après la publication de la liste des personnes à qui la Commission aura accordé une audience.

9. Outre les cartes annexées au présent avis, on peut obtenir des cartes plus détaillées en en faisant la demande au secrétaire de la Commission.

**L'adresse du secrétaire est:**

**EDIFICE LYNCH  
348, RUE KING  
FREDERICTON, N.-B.**

**PRÉSIDENT  
G.E. GRAHAM**

FREDERICTON - La Commission d'enquête sur la représentation et sur les lignes de démarcation des circonscriptions électorales espère publier au début de décembre ses cartes provisoires et tenir des séances publiques en janvier, a annoncé aujourd'hui le président de la Commission, M. Edwin Graham.

Un décret a créé cette commission le mois dernier. Ses objectifs sont de recommander des divisions de la province qui pourront convenir comme circonscriptions électorales pour l'élection des députés à l'Assemblée législative et d'étudier et de formuler des recommandations de façon générale sur les questions ayant trait à la représentation et à la répartition de la représentation à l'Assemblée législative.

Toutefois, les séances publiques ne traiteront que de la responsabilité de la commission de choisir 58 circonscriptions électorales à représentation unique par la subdivision des circonscriptions actuelles à représentation multiple et du maintien des circonscriptions actuelles à représentation unique.

Les propositions et les opinions des personnes, des groupements ou des associations intéressées sont les bienvenues.

"Puisque la proposition finale de la commission doit se conformer strictement à ses délimitations de pouvoir, il convient que les personnes qui ont l'intention de présenter des mémoires ou commentaires les connaissent bien," a précisé M. Graham.

Les personnes qui veulent faire des observations aux séances de la Commission devront en informer le secrétaire, en spécifiant la nature générale de leurs interventions par écrit.

La liste de ceux qui ont l'intention de se présenter aux séances publiques sera publiée et on donnera l'opportunité aux personnes intéressées de présenter d'autres points de vue.

Les autres membres de la commission sont MM. Harry Jonah, de Sussex; Walter Dick, de Moncton; Léopold Lanteigne, de Bathurst et Mme Benoit Cloutier, d'Edmundston.

(Communiqué de presse)